

AWAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden zoals aangegeven staat in dit instructieboekje. Deze instructies dienen niet geacht worden elke mogelijke situatie die zich voor kan doen te beschrijven. Men dient altijd een beroep te doen op gezond verstand en voorzichtigheid bij de installatie, de functionering en het behoud van elk huishoudelijk apparaat.
- Dit apparaat is ontworpen als airconditioner voor huiselijke ruimtes en dient niet voor andere doeleinden gebruikt te worden.
- Het is gevaarlijk de eigenschappen van het apparaat te wijzigen of te veranderen op welke manier dan ook.
- Het apparaat dient geïnstalleerd te worden volgens de nationaal voorgeschreven regels omtrent de installatie.
- Voor eventuele reparaties, dient men zich altijd en uitsluitend te wenden tot de Technische Assistentie Centra die geautoriseerd zijn door de Fabrikant. Reparaties uitgevoerd door niet vakbekwaam personeel kunnen gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat dient uitsluitend bedient te worden door volwassenen; men dient absoluut niet toe te laten dat kinderen ermee spelen.
- Voor eventuele reparaties, dient men zich altijd en uitsluitend te wenden tot de Technische Assistentie Centra die geautoriseerd zijn door de Fabrikant. Reparaties uitgevoerd door niet vakbekwaam personeel kunnen gevaarlijk zijn.
- Dit apparaat dient aangesloten te worden op een goed functionerende aardleiding: Laat uw elektriciteitsnet controleren door een vakman.
- Het gebruik van verlengsnoeren dient vermeden te worden.
- Altijd eerst de stekker uit het stopcontact trekken, alvorens over te gaan tot schoonmaken of onderhoud.
- Niet aan het electriciteits snoer trekken om het apparaat te verplaatsen.
- Het apparaat niet installeren in ruimtes waarbinnen de lucht gas, olie of zwavel kan bevatten en niet in nabijheid van warmtebronnen.
- Geen zware of warme voorwerpen op het apparaat zetten.
- Minstens elke week de stoffilter schoonmaken.
- Denkt eraan het apparaat aan het einde van elk seizoen te ontkalken (zie blz. 86). In de regio waar het water buitengewoon veel kalk bevat, wordt aangeraden het hiervoor bestemde anti-kalk produkt toe te voegen aan het water, dit produkt kan verkregen worden bij de geautoriseerde Assistentie Centra.
- Het gebruik van verwarmingsapparaten in nabijheid van de airconditioner vermijden.
- Als het niet mogelijk is het apparaat verticaal te vervoeren, moet hij aan een schuin vlak worden vastgezet. Zet het niet horizontaal.
Alvorens het apparaat te transporteren eerst het condenswaterbakje en de opvangbak legen. Na een transport minstens één uur wachten alvorens het apparaat aan te zetten.
- De materialen die gebruikt worden voor de verpakking kunnen gerecycleerd worden. Wij raden daarom aan deze materialen in de hiervoor bestemde afvalbakken voor gescheiden verzameling te werpen.
- Indien het apparaat gebruikt wordt in ruimtes zonder luchtwisseling dient men voorzorgsmaatregelen te treffen om te voorkomen dat eventueel ontsnapt koelgas in de ruimte blijft hangen waardoor gevaar voor brand ontstaat.
- Dit apparaat dient gebruikt en weggezet te worden in kamers met een volume dat groter is dan 15 m³.
- R290 is een koelmiddel dat voldoet aan de EEG-normen op het gebied van de ecologie. Als u hen in de omgeving terecht laat komen zijn deze stoffen schadelijk voor de ozonlaag, en het wordt dus aanbevolen het koelcircuit van het apparaat niet te doorboren. Geef het klimaatregelingstoestel af bij een speciaal verzamelcentrum wanneer u het afdankt.
- Houd het apparaat op een afstand van minstens 50 cm. van ontvlambare stoffen (alcohol, enz.) of van houders onder druk (b.v. spuitbussen)
- Bedek het apparaat niet met plastic zakken wanneer u het opbergt.
- Niet geventileerde ruimten waarin een apparaat gebruikt wordt dat ontvlambare koelstof bevat, dienen compatibel te zijn, zodat eventuele gaslekken niet een dermate concentratie kunnen bereiken die brand, of explosies zouden kunnen veroorzaken door de aanwezigheid van andere warmtebronnen (electrische verwarmingselementen, kachels of dergelijken).
- Indien het electriciteits snoer beschadigd is dient dit vervangen te worden door een vakman die geautoriseerd is door de fabrikant.

WAT ZIJN PINGUINO EN SUPERPINGUINO

Tijdens het zomerseizoen wordt het welzijn in een ruimte bereikt bij een temperatuur tussen de 24 en de 27°C en met een relatieve vochtigheidsgraad rond de 50%.

De airconditioner is een apparaat dat vochtigheid en warmte elimineert uit de ruimte waarin hij zich bevindt. In vergelijking met modellen die geïnstalleerd worden, hebben de draagbare airconditioners het voordeel dat ze verplaatst kunnen worden van de ene kamer naar de andere in huis, en dat ze van het ene gebouw naar het andere vervoerd kunnen worden.

De warme lucht in uw kamer wordt door een batterij geleid die afgekoeld wordt door middel van een koelgas. Op deze manier wordt het té veel aan warmte en vochtigheid afgegeven voordat de lucht weer in de ruimte geblazen wordt.

Bij de modellen die uit één element bestaan (Pinguino), wordt een klein gedeelte van deze gekoelde lucht gebruikt voor het afkoelen van het koelgas en dan, nadat de lucht warm en vochtig is geworden, naar buiten afgevoerd.

Bij de modellen met twee elementen (SuperPinguino) wordt het circuit afgekoeld met behulp van de buitenlucht.



NEDERLANDS

Pinguino ECO is de ecologische airconditioner van de laatste generatie.

Inderdaad bevat Pinguino geen gas dat schadelijk is voor de ozonlaag in de atmosfeer (CFC/HCFC) (t. SIC). Bovendien maakt de hoge efficiëntie van het apparaat het mogelijk, behalve het besparen van energie, de invloed op het broeikaseffect te verminderen.

Voor meer informatie en uitleg kunt u zich wenden tot internet site : **www.delonghi.com**

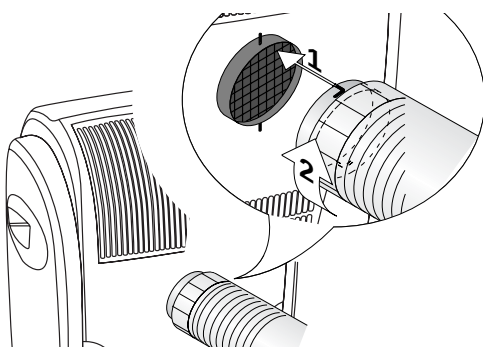
Vorbereiding voor het gebruik

Onderstaand zult u alle nodige aanwijzingen vinden om uw airconditioner op de beste manier voor te bereiden op de functionering.

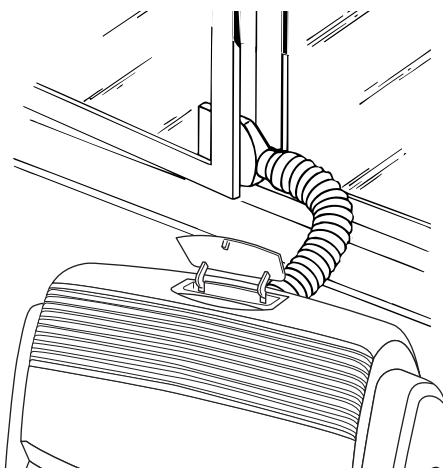
KLIMATISERING ZONDER INSTALLATIE

Enkele eenvoudige handelingen en Pinguino brengt het welzijn weer terug in de ruimte waar u zich bevindt:

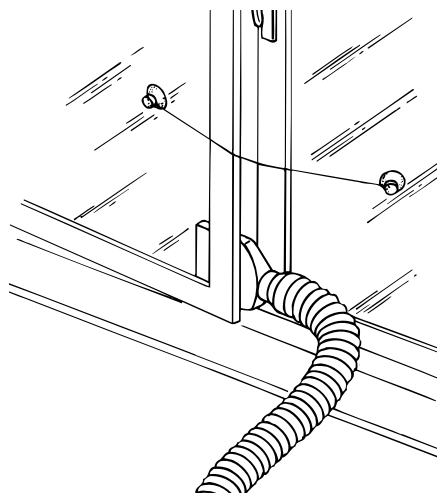
- Bevestig de slang voor luchtafvoer **14** op de hiervoor bestemde opening **10** dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt. De slang bevestigen zoals aangegeven in figuur A.



- Aan het uiteinde van de slang **14** het element voor afvoer via een venster **15** bevestigen.
- De airconditioner in de buurt van een raam of een balkondeur zetten.
- Het venster of de balkondeur een klein stukje openen en het afvoerelement **15** positioneren zoals aangegeven in figuur B.



- Indien het een venster betreft met twee ramen de bijgeleverde zuignapjes **16** gebruiken om te voorkomen dat de ramen te ver open gaan (fig. C)

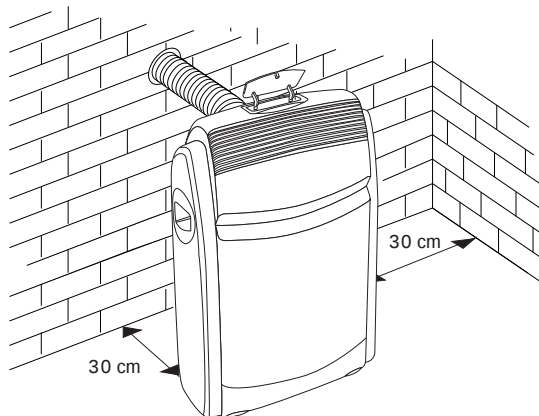


C

Vorbereitung voor het gebruik

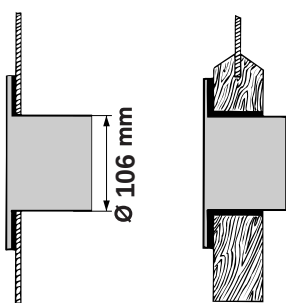
KLIMATISERING MET INSTALLATIE

Indien gewenst kan Pinguino ook op een semi-permanente manier geïnstalleerd worden.

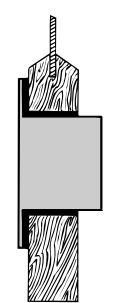


In dit geval zal het noodzakelijk zijn:

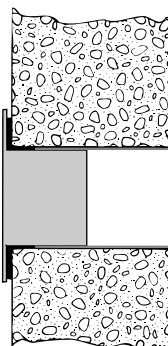
- Een gat aan te brengen in een buitenmuur of in een raam van een venster. Hierbij dienen de hoogte en de afmetingen van het gat aangehouden worden zoals aangegeven in figuur D



In het raam van het venster



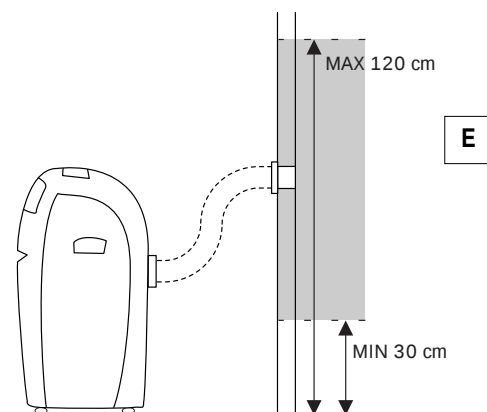
In de houten structuur van de balkon-deur



Bij muren raden wij aan het gat in de muur te voorzien van geschikt isolatiemateriaal.

D

- Op het gat de bijgeleverde flens **13** aanbrengen.
- De slang **14** aan de hiervoor aangebrachte opening bevestigen dat zich aan de achterkant van het apparaat bevindt (fig. A.)
- Het uiteinde van de slang **14** aan de flens **13** bevestigen zoals aangegeven in figuur E.



Wanneer de slang **14** niet bevestigd is, kan het gat afgesloten worden door middel van het deksel van de flens **13**.

N.B.:

Wanneer gekozen wordt voor een semi-permanente installatie, raden wij aan een deur enigszins open te laten staan (ook al is het maar 1 cm) om de juiste luchtcirculatie te garanderen.

NEDERLANDS

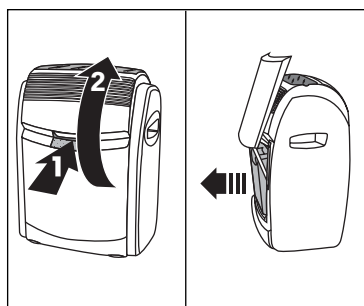
Vorbereiding voor het gebruik

HOE HET APPARAAT VOOR DE EERSTE KEER MET WATER TE VULLEN

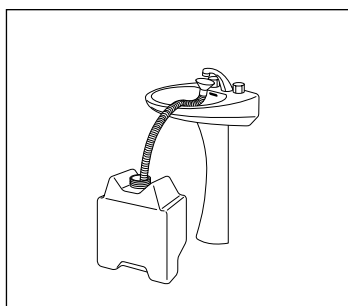
Alhoewel niet noodzakelijk voor de functionering van het apparaat, wordt het koelingsvermogen van uw Pinguino vergroot indien de tank **6** water bevat, terwijl het apparaat tegelijkertijd minder lawaai maakt en minder electriciteit verbruikt. Het water wordt gebruikt om de temperatuur van de onderdelen van het apparaat die verhit worden te doen dalen en wordt naar buiten afgevoerd in de vorm van waterdamp, via de luchtafvoerslang **14**.

Schoon kraanwater gebruiken dat geen zouten bevat. De gebruiksduur van een volle tank water hangt voornamelijk af van de ruimtelijke omstandigheden zoals temperatuur, vochtigheidsgraad, isolering, de ligging van de kamer, het aantal personen dat zich in de ruimte bevindt, enz. Gemiddeld genomen is een tank na 8 uur functioneren leeg.

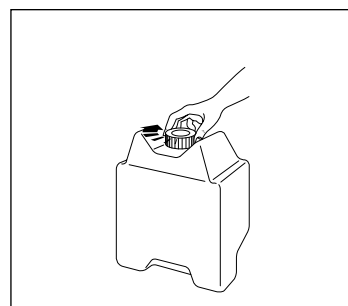
Wanneer het water in de tank eenmaal op is, zal de functionering automatisch overschakelen van water naar lucht. Op hetzelfde moment zal de hoeveelheid lucht die afgevoerd wordt via de slang aan de achterkant van het apparaat toenemen.



A) Het paneel aan de voorkant **4** openen door het hiertoe aangebrachte handvat **3** vast te pakken, hierna de tank enigszins schuin naar boven trekken **6** en uit het apparaat halen.



B) De dop losdraaien, de flexibele slang eruithalen en de tank vullen, de tank zelf dient op de grond te blijven staan.

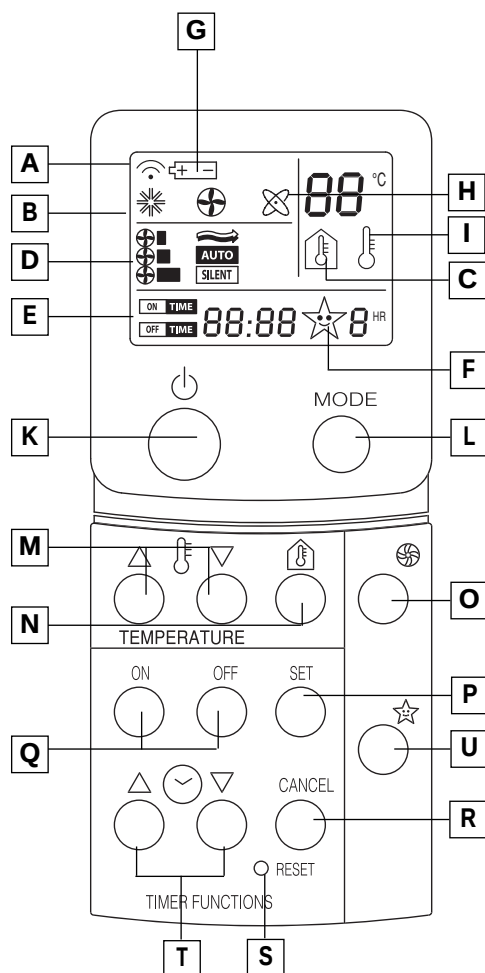


C) Nadat de tank gevuld is het slang weer naar binnen duwen, de dop goed dichtdraaien en de tank weer op zijn plaats zetten met het woord FRONT aan de voorkant.

Tijdens de functionering "op water" en in uitermate stille ruimten (bijv. slaapkamer) is het mogelijk een zacht gegorgel te horen. Dit is als helemaal normaal te beschouwen.

Geen water gebruiken dat keukenzout bevat of water dat ontkalkt is door middel van mechanismen waarbij zouten gebruikt worden.

Beschrijving van de afstandsbediening



NEDERLANDS

Quando il telecomando non viene usato può essere riposto nell'apposito vano **1** premendo nella zona indicata con "push".

Beschrijving van de afstandbediening/ De elektrische aansluiting

HET PANEEL

Bij het aanzetten van de airconditioner worden alle symbolen zichtbaar. Bij het uitzetten, blijft alleen de klok zichtbaar.

A. Beep

Hiermee wordt de pieptoon zichtbaar gemaakt bij het aanzetten van de airconditioner, bovendien gaat dit symbool branden bij elke handeling die verricht wordt.

B. Symbolen van de verschillende functies

Airconditioning, ventilatie.

C. Omgevingstemperatuur

Geeft de temperatuur in de ruimte aan.

D. Ventilatorsnelheid

Geeft de verschillende snelheden aan: minimum, gemiddeld, maximum, automatisch en geruisloos

E. Timer aan en uit

Geeft de geprogrammeerde tijden aan voor het aan-en uitgaan van de airconditioner.

F. Timer sleep/geruisloos

Geeft de gewenste uren aan tijdens welke en sleep functie.

G. Aanduiding dat de batterijen aan vervanging toe zijn.

H. Zuivering van de lucht

Het symbool blijft zichtbaar omdat, wanneer de airconditioner aanstaat, de lucht altijd gefiltreerd wordt.

I. Geprogrammeerde temperatuur

Geeft de geprogrammeerde temperatuur aan.

J. De klok

Geeft de tijd aan.

DE TIPTOETSEN

K. Aan/Uit

L. MODE: keuze van de functies

Door op deze toets te drukken worden de verschillende functiemogelijkheden gekozen: airconditioning, ventilatie.

M. Ruimte thermostaat.

Deze twee toetsen kiezen de gewenste temperatuur in de ruimte,

N. Aanduiding omgevingstemperatuur

Deze toets geeft de huidige temperatuur in de ruimte aan. Na ongeveer 4 seconden zal de voorheen geprogrammeerde temperatuur weer verschijnen.

O. Keuze ventilatorsnelheid

Deze toets kiest de ventilatorsnelheid: minimum, gemiddeld, maximum en automatisch/silent.

P. SET: bevestiging klok of timer

Deze toets bevestigt de programmering van de klok of van de Timer AAN/UIT.

Q. AAN/UIT Programmering Timer

Deze toetsen programmeren het aan- en uitgaan van de airconditioner.

R. CANCEL: Annuleren van de timer.

Deze toets annuleert de programmering van de Timer AAN/UIT

S. RESET

T. Programmering klok of timer

Deze toetsen programmeren de uren en de minuten van de klok en van de timer.

U. Sleep

Deze toets stelt de nachtfunctie in.

DE ELEKTRISCHE AANSLUITING

Alvorens de stekker in het stopcontact te steken dient men te controleren dat:

- De netspanning overeenkomt met de waarde aangegeven in de technische gegevens;
- Het stopcontact en het elektriciteitsnet van dien aard zijn dat ze de vereiste belasting kunnen verdragen;
- Het stopcontact van het geschikte type is voor de stekker, indien dit niet het geval is het stopcontact vervangen.
- Het stopcontact geaard is. **De fabrikant stelt zich niet aansprakelijk indien deze veiligheidsnorm niet in acht genomen wordt.**

De vervanging van de voedingskabel mag alleen door geautoriseerd personeel worden uitgevoerd.

Indien men de functie airconditioning kiest op het moment dat er een vermindering optreedt in de electriciteitstoevoer, kan het gebeuren dat het beveiligingsmechanisme in werking treedt. Dit blokkeert het functioneren van het koelcircuit, waardoor het apparaat functioneert alsof het geprogrammeerd is voor ventilatie/luchtzuivering. Om de functie airconditioning weer op te starten, het apparaat afzetten en de stekker uit het stopcontact halen en houden gedurende minstens 30 seconden. Hierna weer aansluiten.

Controlelampjes/Handmatige bediening

CONTROLELAMPJES

De controlelampjes geven het functioneren van het apparaat aan.

FUNCTIE	RODE LED	GELE LED	GROENE LED
UIT	-	-	-
AIRCONDITIONING	-	-	aan
VENTILATOR	-	aan	-
TIMER	De 3 LCD's blijven branden, ook als het apparaat af staat, indien tenminste één van de TIMER functies geprogrammeerd is.		
TURBO POWER	aan	-	aan

WAARSCHUVINGS	RODE LED	GELE LED	GROENE LED
VUILE FILTERS (1)	-	knippert	-
ALARM	knippert	knippert	knippert

- (1) De knipperende LCD geeft aan dat het nodig is de anti bacterie filters schoon te maken. Om de LCD uit te laten gaan, nadat de filters schoongemaakt zijn, op de toets voor handmatige functionering (zie fig.) drukken totdat een pieptoon afgegeven wordt gevolgd door een dubbele pieptoon. Deze handelingen kunnen ook uitgevoerd worden als het apparaat in werking is.

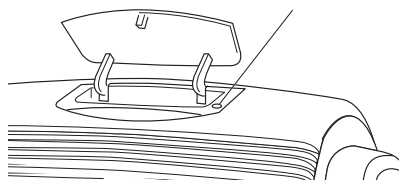
NEDERLANDS

HANDMATIGE BEDIENING

Deze manier van functioneren wordt gekozen indien er problemen zijn met de afstandsbediening (kapot, kwijt of batterijen leeg).

Op de schakelaar (zie fig.) drukken om de binnen unit aan te zetten en nogmaals drukken om de diverse functie mogelijkheden te verkrijgen (airconditioning, ventilatie of uit), met automatische regulering.

toets voor handmatige functionering



Beschrijving van de afstandsbediening

DE AFSTANDBEDIENING

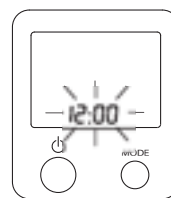
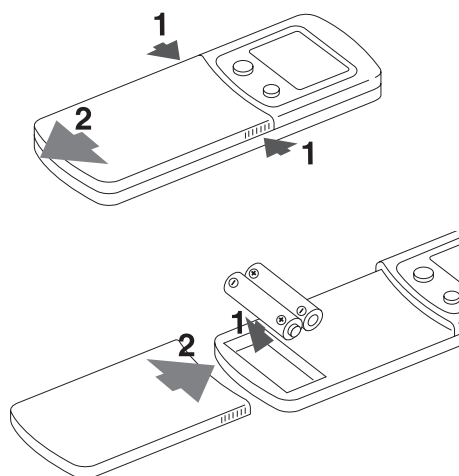
Het plaatsen van de batterijen.

- Schuif het deksel naar voren. (zie fig.)
- Twee nieuwe niet-oplaadbare batterijen inbrengen, let er hierbij op ze in de juiste richting te leggen (+) en (-).
- Het deksel weer sluiten door het tot aan de beginpositie te schuiven.
- Op het paneel zullen gedurende zeer korte tijd alle symbolen van de afstandsbediening zichtbaar worden.

Hierna zal de klok op het paneel gaan knipperen en 12:00 uur aangeven. De juiste tijd dient ingesteld te worden.

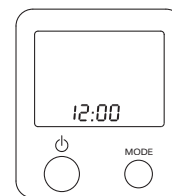
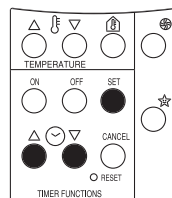
N.B.: WIJ RADEN HET GEBRUIK VAN ALKALI-NEBATTERIJEN AAN.

Zowel in geval van vervanging als indien het afstandsbediening niet meer gebruikt wordt, dient de batterij verwijderd te worden en weggegooid volgens de wettelijke voorschriften omdat deze schadelijk is voor het milieu.



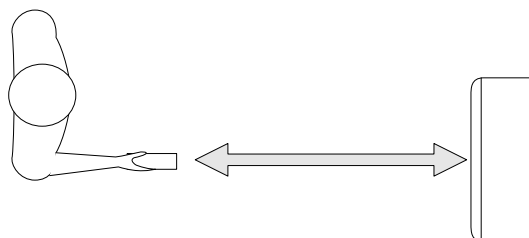
HET INSTELLEN VAN DE KLOK

- Indien binnen 2 minuten, na op de reset knop gedrukt of de batterijen vervangen te hebben, niet de tijd geprogrammeerd wordt, zal de afstandsbediening zich automatisch op 12.00 uur instellen.
- ▲ ⌚ ▼ drukken, om een latere of een vroegere tijd in te stellen. De toename of de afname gaat met 1 minuut tegelijk. Door de knoppen ingedrukt te houden, zal de klok sneller lopen.
- De klok zal blijven knipperen. Druk op de knop SET om de ingestelde tijd vast te leggen: de klok stopt met knipperen.
- Indien het nodig mocht blijken de tijd te veranderen, dient men op de knop RESET te drukken en hierna de juiste tijd te programmeren. (Dit is de enige mogelijke manier).



CORRECT GEBRUIK

- De afstandsbediening op de ontvanger van de airconditioner richten **15**.
- De maximale afstand is ongeveer 7 meter (zonder obstakels tussen de afstandsbediening en de ontvanger).
- De afstandsbediening moet zeer **voorzichtig behandeld** worden: zonder deze te laten vallen, zonder deze aan direct zonlicht of aan warmtebronnen bloot te stellen.

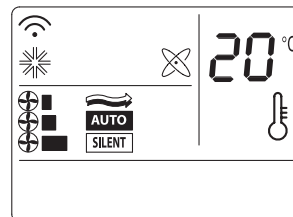


De keuze van de functies

AIRCONDITIONING FUNCTIE

Deze functie is ideaal op bijzonder warme dagen.

- In de eerste plaats op de toets ① drukken om het apparaat aan te zetten.
- Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op het paneel knippert het symbool .
- Hierna de toets MODE kiezen, totdat op het paneel het symbool  voor airconditioning verschijnt.
- Op dit punt aangekomen dient de temperatuur ingesteld te worden: om deze te verlagen op de toets  ▼ drukken.
- Om de snelheid van de ventilator te kiezen, is het voldoende herhaaldelijk op de toets  te drukken totdat de gewenste ventilatiesnelheid bereikt wordt (minimum, medium, maximum, automatisch, silent).



N.B.:

Tijdens het functioneren als airconditioning, wordt het teveel aan vochtigheid in de ruimte automatisch door het apparaat opgenomen.

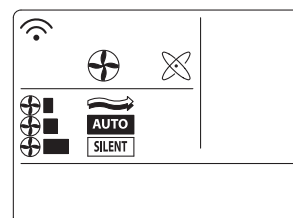
Nota: Ogni qualvolta viene attivata la massima velocità di ventilazione, l'apparecchio funziona in "turbo power", garantendo così la massima resa dell'apparecchio.

VENTILATIE/ZUIVEZRING FUNCTIE

Op dagen dat het weer drukkend is maar niet bijzonder warm, kan het voldoende zijn alleen de functie ventilatie/luchtzuivering in te stellen.

- In de eerste plaats op de toets ① drukken om het apparaat aan te zetten.
- Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op het paneel knippert het symbool .
- Hierna de toets MODE kiezen, totdat op het display het symbool ventilatie  verschijnt.
- Als deze functie eenmaal aanstaat, kan men door herhaaldelijk op de toets  te drukken de gewenste snelheid kiezen (minimum, medium, maximum, automatisch).

Indien men functies kiest met automatische ventilatie, zal het apparaat zelf de meest geschikte snelheid kiezen.



De keuze van de functies

AUTOMATISCHE SLEEP FUNCTIE

Ideaal voor diegenen die rustig wensen te slapen in een perfect geklimatiseerde omgeving.

- In de eerste plaats op de toets ① drukken om het apparaat aan te zetten.
- Een pieptoon geeft het aanslaan van de airconditioner aan en op het paneel knippert het symbool .
- Hierna de toets MODE kiezen, totdat op het display het symbool  verschijnt.
- Hierna de gewenste temperatuur kiezen door op de toetsen   te drukken.
- Nu op de toets  drukken om de nachtfunctie in te stellen: het symbool  zal gaan branden. Door meermalen op de toets  te drukken tot aan het gewenste aantal uren (van 1 tot 7) zult u het tijdstip kiezen waarop de airconditioner afslaat. Bij deze functie, draait de ventilator op lage snelheid (geruisloos).

N.B: Met de nachtfunctie wordt de temperatuur in de ruimte op een optimaal niveau gehouden, waarbij overdreven stijgen of dalen van de temperatuur vermeden wordt met een geruisloze functionering. De luchtstroom verminderd, terwijl de temperatuur in de ruimte gelijkmatig gewijzigd wordt volgens de eisen van het comfort; de temperatuur neemt toe met 1°C na 60 minuten en met 2°C na 2 uur, tijdens de airconditioning fase.

PROGRAMMERING VAN DE TIMER

Programmering van het aanslaan

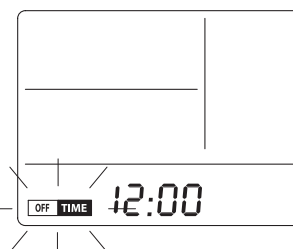
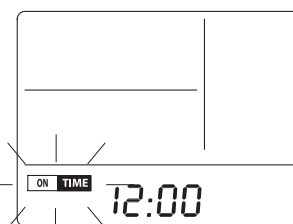
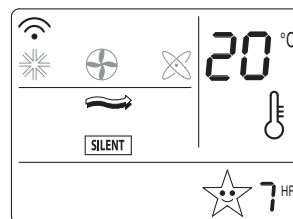
Terwijl de airconditioner aanstaat, op de toets ON drukken: het symbool ON TIME zal beginnen te knipperen en de klok geeft 12:00 uur aan.

Men dient te bedenken dat de timer de airconditioner aan laat slaan met alle functies en keuzes die ingesteld waren bij de laatste functionering.

- Indien de programmering de gewenste is, is het voldoende op de toets SET te drukken.
- Om de klok vooruit te laten lopen op de toets    drukken.
- De toename of de afname zal met 10 minuten tegelijk gaan bij elke afzonderlijke druk op de toetsen, terwijl door de toetsen ingedrukt te houden de klok sneller doorloopt.
- Het woord ON TIME zal blijven knipperen. Door weer op de toets SET te drukken, zal de programmering van de timer voor het tijdstip van aanslaan van de airconditioner bevestigd worden.
- Om de programmering te annuleren, op de toets ON drukken: het symbool ON TIME zal beginnen te knipperen en het tijdstip van aanslaan zal zichtbaar worden.
- Druk nu op de toets CANCEL: de klok zal de huidige tijd aangeven.

PROGRAMMERING VAN HET AFSLAAN

De procedure voor het programmeren van het afslaan en het annuleren, is gelijk aan de voorafgaande: het verschil bestaat uitsluitend in het drukken op de toets OFF in plaats van op de toets ON.



Het aanzetten en de keuze van de functies

ZUIVERINGSFILTER

Il vostro apparecchio è dotato di filtro di purificazione 3M.

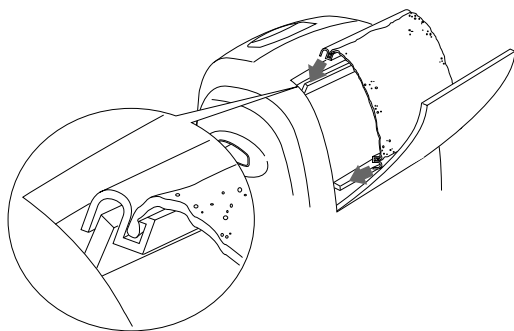
Kan dit filter ook de kleinste onzuiverheden (tot 0.003 milimeter) opvangen, zoals bijvoorbeeld de rook van een sigaret.

Het zuiveringsfilter dient nooit gebruikt te worden tegelijkertijd met het stoffilter, dat ook bijgeleverd wordt. Daarom:

A. Indien men het zuiveringsfilter wenst te gebruiken: Het zuiveringsfilter uit de filterhouder halen; Het aanzuigrooster verwijderen **8** (fig. F op blz. 85) en het stoffilter dat daarin vastgehaakt zit. Het zuiveringsfilter uit zijn verpakking halen. Het filter aan het apparaat vastzetten door de beide plastik uiteinden aan de hiervoor op de airconditioner aangebrachte steuntjes vast te haken (zie onderstaande figuur). Het stoffilter bewaren.

B. Indien het stoffilter voldoende is:

Het zuiveringsfilter uit de filterhouder halen en opbergen.

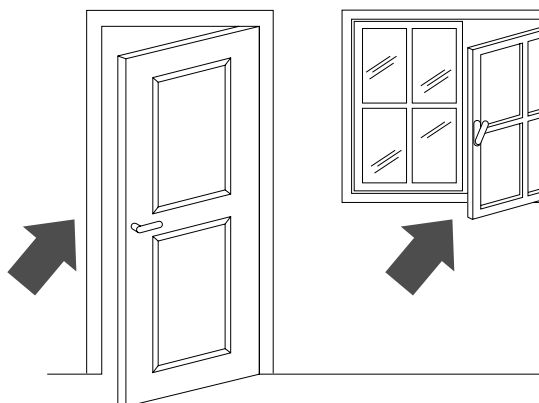


Raadgevingen

RAADGEVING

Er zijn enkele aanwijzingen die opgevolgd dienen te worden om het optimaal functioneren van de airconditioner te verkrijgen:

- Ramen en deuren sluiten van de ruimte die geklimatiseerd moet worden. Enige uitzondering indien men gekozen heeft voor een installatie met een gat in de



Vensters sluiten, deuren sluiten

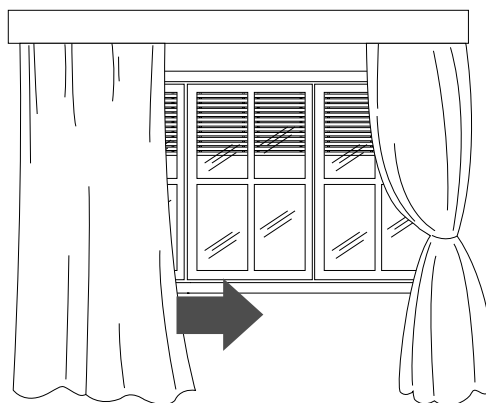
muur. In dat geval raden wij aan een deur of een raam op een kier te laten staan om een juiste luchtwisseling te garanderen.

- De kamer beschermen tegen direct zonlicht, door de gordijnen dicht te doen en/of de zonwering (gedeeltelijk) te laten zakken, teneinde een zeer economische functionering te verkrijgen.
- Geen voorwerpen op de airconditioner plaatsen;
- De luchtaanzuiging **8** en de luchtafvoer **2** niet blokkeren;
- Zich ervan verzekeren dat binnen de ruimte geen warmtebronnen aanwezig zijn.



Niet bedekken

- Installeer het apparaat niet in vochtige vertrekken.
- Laat het apparaat niet in de zon, regen of kou staan.



Gordijnen sluiten, rolluiken neerlaten

- N.B.: Controleren dat de airconditioner geplaatst wordt op een "waterpas" vloer: Eventueel de wielblokkeringen **17** gebruiken onder de wieltjes aan de voorkant.

Reiniging

Alvorens over te gaan tot het schoonmaken of het uitvoeren van onderhoud, altijd eerst het apparaat afzetten en door de stekker uit het stopcontact te halen.

HET SCHOONMAKEN

Wij raden aan het apparaat schoon te maken met een vochtige doek en daarna met een droge doek om het apparaat af te drogen. Om veiligheidsredenen wordt afgeraden de airconditioner met water te wassen.

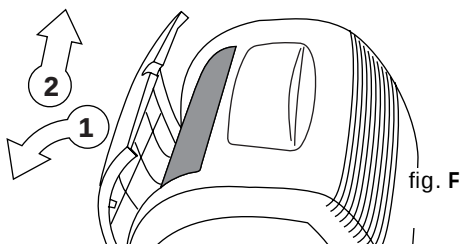
Voorzorgsmaatregelen

Nooit benzine, alcohol of oplosmiddelen gebruiken voor het schoonmaken. Nooit insectenspray of dergelijke gebruiken.

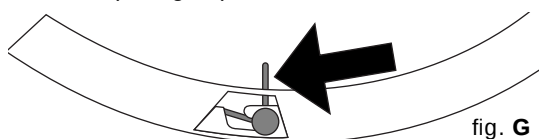
HET SCHOONMAKEN VAN DE FILTERS

Alle modellen zijn uitgerust met een stoffilter dat in staat is de stofdeeltjes in de lucht vast te houden. Om de efficiëntie van uw airconditioner onveranderd te houden, dient het stoffilter om de twee weken schoongemaakt te worden: Voor het schoonmaken van het filter dient men:

1. Het aanzuigrooster te verwijderen [8] (zie fig. F)



2. De filterhouder, waarin het filter zit, verwijderen door deze los te haken van het uitwendige rooster. Voor het loshaken op de vleugeltjes aan de zijkant van de filterhouder drukken (zie fig. G).



Voor het verwijderen van het stof dat zich op het filter vastgezet heeft een stofzuiger gebruiken. Indien het filter heel erg vuil is, deze in lauw water dompelen en meerdere malen uitspoelen. De temperatuur van het water dient onder de 40°C gehouden te worden. Na het wassen, het filter laten drogen voor het weer terug te zetten in de houder.

HET SCHOONMAKEN VAN DE OPVANGBAK

Aangeraden wordt minstens eenmaal per maand de opvangbak [5] schoon te maken en wel op de volgende manier:

- Het apparaat afzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Het paneel aan de voorkant openen [4] en de tank [6] eruithalen.
- De dop van de afvoerslang [11] die zich aan de achterkant van de conditioner bevindt halen en het water in bijvoorbeeld een emmer laten lopen.
- Nadat het water afgevoerd is de dop er weer opdoen.
- Met een doek het vuil verwijderen van de plek waar de tank normaal gesproken op staat.

CONTROLES AAN HET BEGIN VAN HET SEIZOEN

Nagaan of het electriciteitsnoer en het stopcontact in goede staat verkeren en zich ervan verzekeren dat de aardleiding goed functioneert. Nauwgezet de installatienormen opvolgen.

HANDELINGEN UIT TE VOEREN AAN HET EINDE VAN HET SEIZOEN

- 1) Het apparaat ontkalken (zie blz. 86)
- 2) Het water uit de opvangbak laten lopen.
- 3) Het apparaat laten functioneren met alleen ventilatie [5] gedurende ongeveer een halfuur om de airconditioner aan de binnenkant te laten drogen.
- 4) Het apparaat afzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- 5) De afvoerslang verwijderen [14]
- 6) Het filter schoonmaken en laten drogen en hierna weer in het apparaat terugzetten.

Ontkalking

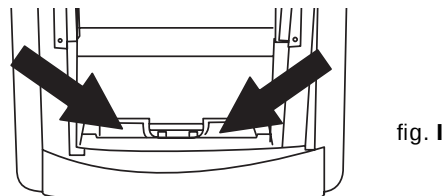
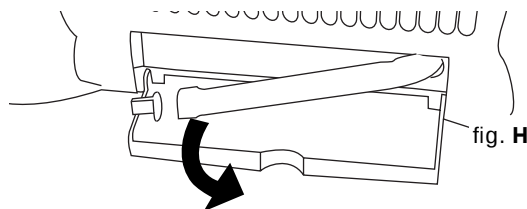
Wanneer de kalkafzetting een hoog niveau bereikt heeft (gemiddeld na 400 uur functioneren) en in ieder geval één keer per seizoen, is het noodzakelijk het apparaat te ontkalken zoals hierna beschreven staat.

Voor het ontkalken van het apparaat zijn nodig:

- liter ontkalkingsvloeistof **18**
- liter schoon water.

Als volgt te werk gaan:

- 1) De tank **6** uit het apparaat halen en het resterende water afvoeren in de opvangbak **5** via de afvoerslang **11** (fig. H).
- 2) De afvoerslang **11** afsluiten. Een 1/4 liter ontkalkingsvloeistof en 1 liter schoon water in de opvangbak **5** die zich onder de tank bevindt (fig. f) op de bodem van het apparaat gieten.
- 3) De airconditioner gedurende ongeveer een halfuur laten functioneren (airconditioning functie).
- 4) Hierna de in de opvangbak achtergebleven vloeistof afvoeren en grondig omspoelen. Tijdens het omspoelen dient de afvoerslang open te zijn en het apparaat te functioneren.
- 5) De stekker uit het stopcontact halen en de opvangbak goed schoonmaken met een schone doek.
- 6) Na het schoonmaken van de opvangbak kan de airconditioner normaal functioneren.



INDIEN BIJ HET GEBRUIK VAN DE AIRCONDITIONER NA HET SCHOONMAKEN ZOALS HIERBOVEN BESCHREVEN ER EEN BEETJE SCHUIM GEVORMD WORDT IN HET WATER, KAN DAT ALS NORMAAL BESCHOUWD WORDEN, INDIEN ER ECHTER EEN GROTE HOEVEELHEID SCHUIM ONTSTAAT DIENT DE AIRCONDITIONER OPNIEUW GESPOELD TE WORDEN.

SE NECESSARIO, EXTRA HOEVEELHEDEN ONTKALKINGSVLOEISTOF KUNNEN AANGEVRAAGD WORDEN BIJ HET DICHTSBIJZIJNDE ASSISTENTIE CENTRUM DE'LONGHI.

LET OP:

Het gebruik van andere produkten dan van het merk De'Longhi zou schadelijk kunnen zijn voor de interne onderdelen en hierdoor de garantievoorwaarden doen vervallen.

Indien iets niet functioneert...

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
De airconditioner functioneert niet	- de electriciteitstoevoer ontbreekt - de stekker steekt niet in het stopcontact - de ventilator is geblokkeerd - é intervenuto il dispositivo di sicurezza del pressostato 7	- ripristinare la corrente - de stekker in het stopcontact steken - het assistentie centrum bellen - ripristinare l'apparecchio premendo il tasto 7. Se il problema persiste contattare il Centro Assistenza.
De airconditioner functioneert slechts voor korte tijd	- de afvoerslang is afgeklemd - de afvoerslang is verstopt - er zit een kniek in de afvoerslang	- de afvoerslang op de juiste manier aansluiten - nagaan of er obstakels zijn die de luchtafvoer naar buiten onmogelijk maken - de kniek verwijderen
De airconditioner functioneert maar de kamer wordt niet koeler	- er staan ramen open - in de kamer bevindt zich een warmtebron (brander, lamp, enz.) of er zijn veel mensen in de kamer - de thermostaat is te hoog geregeld - de luchtfilters zijn verstopt - het vermogen van de airconditioner is niet voldoende voor de omstandigheden in of de afmetingen van de ruimte	- de vensters sluiten - de warmtebron verwijderen - de thermostaat lager zetten (afstandsbediening) - de filters schoonmaken of vervangen
De aanduidingen op de afstandsbediening zijn zwak of afwezig	- batterijen leeg - batterijen mogelijk omgekeerd ingezet	- batterijen vervangen - controleer de polen van de batterijen (+) en (-)
Vreemde geur in de kamer	de luchtfilters zijn verstopt	de filters schoonmaken of vervangen
De airconditioner functioneert niet gedurende ongeveer 3 min. na het aanzetten	het beveiligingsmechanisme van het apparaat is in werking getreden	3 minuten wachten
De 3 LCD's knipperen	het opvangbakje condensvocht is vol	- het opvangbakje legen en het water afvoeren via de condensafvoerslang die zich aan de achterkant van het apparaat bevindt - Als het lampje blijft branden, contact opnemen met een Assistentie Centrum. - Zie pag. 79

Technische kenmerken

TECHNISCHE KENMERKEN

Netspanning *zie typeplaatje*

Max. opgenomen vermogen
bij airconditioning

“

Koelingsvermogen

“

Koelmiddel

“

Aantal snelheden ventilator 3 + silent

Max. luchtverwerking 360 m³/h

Afmetingen :

- breedte 580 mm
- hoogte 785 mm
- diepte 435 mm

TECHNISCHE GEGEVENS OPTIMALE GEBRUIKSOMSTANDIGHEDEN

Temperatuur van kamer 21 ÷ 35°C